

 business, sport and relaxation in one place



HOTEL DAVÍDEK
business & design

* * * *

MENU

 business, sport and relaxation in one place

Předkrmy / Starters / Vorspeisen

Carpaccio z hovězí svíčkové, rukolový salát, limetka, parmezán, bylinkový toastový chléb

Beef tenderloin Carpaccio, rocket salad, lime, Parmesan cheese, herbed toast bread

Carpaccio vom Rinderfilet, Rucolasalat, Limette, Parmesan, Toastbrot mit Kräuterbutter

245 CZK / 80g

A/1,7,8c

Tatarský biftek, míchaný, česnekové topinky
2 ks / 6 ks

Beef tartare, mixed, garlic fried bread
2 pcs / 6 pcs

Tatar Beefsteak, gemischter, Knoblauch Toast
2 St / 6 St

255 CZK / 100g / 325 CZK / 170g

A/1,3,10

Špíz z lososa, cherry rajčata, žampiony, bagetka

Salmon skewer, cherry tomatoes, champignons, baguette

Lachsspieß, Cherrytomaten, Champignons, kleines Baguette

195 CZK / 100g

A/1,4,8c

Marinovaná řepa, kozí sýr, čerstvý špenát, ořechy

Marinated beetroot, goat cheese, fresh spinach, nuts
Marinierte Rote Bete, Ziegenkäse, frischer Spinat, Walnüsse

145 CZK

A/7,8b

 business, sport and relaxation in one place

Polévky / Soups / Suppen

Hovězí vývar, zelenina, hovězí maso, nudle

Beef broth, vegetables, beef, pasta

Rinderbrühe gemüse, Rindfleisch, Teigwaren

65 CZK

A/1,3,9

Regionální specialita / Regional speciality / Regionale Spezialität

Krkonošské kyselo, houby, smetana, vejce, brambory

Krkonoše sour soup mushrooms, cream, eggs, potatoes

Riesengebirgs-Sauersuppe pilze, Sahne, Eier, Kartoffeln

95 CZK

A/1,3,7

Česká klasika / Czech classics / Tschechische Klassik

Hovězí svíčková na smetaně,
bylinkový knedlík, brusinkový terč

Beef tenderloin on the cream, herbal dumpling, cranberry target

Lendenbraten auf Sahne, Kräuterknödel, Preiselbeer-Scheibe

245 CZK / 150g

A/1,3,7,9,10

Krkonošský guláš s červenou cibulkou, bramboráčky

Regional goulash with red onion, potato pancakes

Riesengebirgs Gulasch mit roten Zwiebel, Kartoffelpuffer

195 CZK / 150g

A/1,3

 business, sport and relaxation in one place

Krkonošský guláš s červenou cibulkou, bylinkový knedlík

Regional goulash with red onion, Herbal dumplings
Riesengebirgs Gulasch mit roten Zwiebel,
Kräuterknödel

195 CZK / 150g

A/1,3,7

Smažený kuřecí řízek, šťouchané brambory

Fried chicken schnitzel, mashed potatoes
Paniertes Hühnerschnitzel, Stampfkartoffeln

215 CZK / 200g

A/1,3,7

Ryby / Fish / Fischgerichte

Pečený steak losos, grilovaná zelenina, hořčicová omáčka, bagetka

Roasted salmon steak, grilled vegetables, mustard sauce, baguette

Gebratener Lachsfilet, gegrilltes Gemüse, Senfsoße, kleines Baguette

345 CZK / 200g

A/1,4,7,8c,10

Regionální specialita / Regional speciality / Regionale Spezialität

Petříkovický pstruh na grilu plněný bylinkami a citrónem, bylinková bageta, pečený česnek

Grilled trout filled from Petříkovice with herbs and lemon, Herbal baguette, roasted garlic

Gegrillte Forelle von Petříkovice, gefüllt mit Kräutern und Zitrone, Kräuter-Baguette, gerösteter Knoblauch

295 CZK / 1 ks / pcs / St

A/1,3,4,7

 business, sport and relaxation in one place

Těstoviny / Pasta / Nudelgerichte

Čerstvé pappardelle, špenátové listy, sušená rajčata,
grilované kuřecí prsíčko, parmezán

*Fresh pappardelle, spinach leaves, dried tomatoes,
grilled chicken breast, Parmesan cheese*

*Frische Pappardelle, Spinatblätter, getrocknete
Tomaten, gegrillte Hühnerbrust, Parmesan*

245 CZK / 200g

A/1,3,7

Domácí bramborové noky, houbová omáčka,
grilovaná vepřová panenka, brusinky

*Homemade potato gnocchi, mushroom sauce, grilled
pork tenderloin, cranberries*

*Hausgemachte Kartoffelnocken, Pilzsoße, gegrillte
Schweinelenke, Preiselbeeren*

245 CZK / 200g

A/1,3,7

Špagety Aglio olio, česnek, feferonky parmazán,
olivový olej

*Spaghetti Aglio olium, garlic, pepperoni parmesan,
olive oil*

*Spaghetti Aglio Olio, Knoblauch, Peperoni,
Parmesan, Olivenöl*

195 CZK

A/1,7

Špagety Aglio olio, krevety, česnek, feferonky,
parmazán, olivový olej

*Spaghetti Aglio olium, prawns, garlic, pepperoni,
parmesan, olive oil*

*Spaghetti Aglio Olio, Garnelen, Knoblauch, Peperoni,
Parmesan, Olivenöl*

345 CZK / 150g

A/1, 2, 7

 business, sport and relaxation in one place

Špagety Aglio olio, kuřecí maso, česnek, feferonky
parmazán, olivový olej

*Spaghetti Aglio olium, chicken, garlic, hot pepper,
parmesan, olive oil*

*Spaghetti Aglio Olio, Huhn, Knoblauch, Peperoni,
Parmesan, Olivenöl*

245 CZK / 200g

A/1,7

Hlavní jídla / Main courses / Hauptgänge

Kachní stehno, medové červené zelí, hrušky, špekový
knedlík

*Duck leg, honey braised red cabbage, pears, suet
dumplings*

Entenkeule, Honig-Rotkohl, Birnen, Speckknödel

295 CZK / 1 ks / pcs / St

A/1,3,7,

Vepřová panenka, švestková omáčka, domácí
bramborové noky

*Pork tenderloin, plum sauce, homemade potato
gnocchi*

*Schweinelende, Pflaumensoße, hausgemachte
Kartoffelnocken*

245 CZK / 200g

A/1,3,9

Chef doporučuje / Chef recommends / Chef empfiehlt

Vepřová panenka Wellington, parmská
šunka, vlašské ořechy, restované fazolky

*Pork tenderloin à la Wellington, Parma ham, walnuts,
stir fried green beans*

*Schweinelende Wellington, Parmaschinken,
Walnüsse, geröstete Bohnen*

295 CZK / 300g

A/1,3,8b

 business, sport and relaxation in one place

Top jídlo / Top Food / Top Essen

Rumpsteak, hříbkovo-koňaková omáčka,
pečená cibulka, bylinkové brambory

*Rump steak, edible boletus mushroom and cognac
sauce, roasted onions, herbed potatoes*

*Rumpsteak, Steinpilz-Cognac-Soße, gebratene
Zwiebelchen, Kartoffeln mit Kräuterbutter*

395 CZK / 300g

A/7,8c

Beefsteak, grilovaná sezónní zeleninka, pepřová
omáčka, pečené brambory

*Beefsteak, grilled seasonal vegetables, Pepper sauce,
roast potatoes*

*Beefsteak, gegrilltes Saisongemüse, Pfeffersauce,
Bratkartoffeln*

445 CZK / 200g

A/7

Kuřecí steak plněný sušenými rajčaty a mozzarellou,
hranolky

*Chicken steak filled with dried tomatoes
and mozzarella, Potato chips*

*Hühnersteak gefüllt mit getrockneten Tomaten
und Mozzarella, Pommes Frites*

275 CZK / 220g

A/7

Burger DAVIDEK, slanina, sýr, hranolky, bylinkový
dresink

*Burger DAVIDEK, bacon, cheese, potato chips,
herb dressing*

*DAVIDEK Burger, Speck, Käse, Pommes frites,
Kräuterdressing*

245 CZK / 170g

A/1,3,7,10,11

 business, sport and relaxation in one place

Bezmasá jídla / Vegetarian dishes / Fleischlose Gerichte

Vegetariánský burger, zelenina, hranolky, dresink

Vegetarian burger, vegetables, potato chips, dressing
Vegetarischer Burger, Gemüse, Pommes frites, Dressing

195 CZK

A/1,3,7,10,11

Saláty / Salads / Salate

Caesar, krutonky

Caesar, croutons

Caesar, Croûtons

165 CZK

A/1,3,4,7,10

Caesar, krutonky, grilované kuřecí maso

Caesar, croutons, grilled chicken

Caesar, Croûtons, gegrilltes Hühnerfleisch

225 CZK / 100g

A/1,3,4,7,10

Caesar, krutonky, losos

Caesar, croutons, salmon

Caesar, Croûtons, Lachs

275 CZK / 200g

A/1,3,4,7,10

Zeleninový salát, krevety, mango, ½ bagetka

Vegetable salad, shrimp, mango, ½ baguette

Gemüsesalat, Garnelen, Mango, ½ Baguette

325 CZK / 150g

A/1,2

 business, sport and relaxation in one place

Dětská jídla / Children's dishes / Kindergerichte

Smažený kuřecí řízek, hranolky, kečup/bramborová kaše

Fried chicken cutlet, potato chips, ketchup/potato puree

Paniertes Hühnerschnitzel, Pommes frites, Ketchup/Kartoffelpüree

115 CZK / 100g

A/1,3,7

Špagety, drcená rajčata, sypaný sýr

Spaghetti, crushed tomatoes, grated cheese

Spaghetti, Quetschtomaten, geriebener Käse

95 CZK

A/1,3,7

Přílohy / Side dishes / Beilagen

Hranolky / Potato chips / Pommes frites

45 CZK / 200g

Grilovaná zelenina / Grilled vegetables / Gegrilltes Gemüse

65 CZK / 200g

Fazolky, chilli / Beans, chilli / Bohnen, Chilli

65 CZK / 200g

Bagetka, bylinkové máslo / Baguette, herb butter / Kleines Baguette, Kräuterbutter

45 CZK / 200g

A/1,3,7,8c

 business, sport and relaxation in one place

Dušená rýže / Stewed rice / Gedünsteter Reis

45 CZK / 200g

A/1,3,7

Bylinkový knedlík / Herbal dumplings / Kräuterknödel

45 CZK / 200g

A/1,3,7

Štouchané brambory / Crumbled potatoes / Gestampfte Kartoffeln

45 CZK / 200g

A/7

Dezerty / Desserts / Desserts

Sorbet, višňová omáčka

Sorbet, cheery sauce

Sorbet, Sauerkirschsoße

55 CZK

A/7

Horké višně, vanilková zmrzlina, šlehačka

Hot cherries, vanilla ice cream, whipped cream

Heiße Sauerkirschen, Vanilleeis,

Schlagsahne

95 CZK

A/7

Vločkové lívanečky, žahour lesního ovoce, zakysaná smetana

*Oatmeal pancakes, fruit of the forest sauce, sour
cream*

Haferflocken-Pfannkuchen, gequetschte

Waldfrüchten mit Zucker und Sahne,

sauere Sahne

95 CZK

A/1,3,7

 business, sport and relaxation in one place

K pivu nebo vínu / Savouries served with beer
or wine / Zum Bier oder Wein

Domáci uzenina, chléb, zázvorové okurky

*Homemade smoked sausage, bread, ginger pickled
gherkins*

*Hausgemachte Wurst, Brot,
Ingwer-Gurken*

165 CZK

A/1

Sýry, perník, brusinky

Cheese platter, gingerbread, cranberries

Käse, Lebkuchen, Preiselbeeren

195 CZK

A/1,3,7

Pražené mandle / Roasted almonds / Geröstete
Mandeln

85 CZK / 100g

Smažené domácí chipsy / Homemade potato
crisps / Gebratene hausgemachte Chips

65 CZK / 250g

Couvert / Cover charge / Couvert

35 CZK

A/-na dotaz dle nabídky

A/-on request according to the menu

A/-auf Anfrage gemäß dem Angebot

Dobrou chuť! / Bon appetite! / Guten Appetit

CubeRestaurant